

Für den Fachhandel

**Service**

---

Service – Ausrüstung

Service – Equipment

Equipement de Service

Ausgabe 76

---

**Dual Gebrüder Steidinger · 7742 St.Georgen/Schwarzwald**



### KDW 344 / 224 361

Reparaturbock, zerlegbar geeignet für alle Dual Plattenwechsler und Automatikspieler.  
Aufgespanntes Gerät drehbar, mit Raststellungen.

Repair jig; dismountable; suitable for all Dual record changers and automatic players for pivoted mounting of equipment; with stop positions

Support pour réparation, démontable, approprié à toutes les platines Dual.  
L'appareil monté est amovible en divers points de fixation.

### KDW 102 / 215 821



Stroboskopscheibe — Metallausführung für 33 1/3, 45 und 78 U/min, zweiseitig (für 50 und 60 Hz)

Stroboscopic Disc for 33 1/3, 45 and 78 rpm, two-sided (for 50 and 60 cycles)

Disque stroboscopique pour 33 1/3, 45 et 78 tours/minute (double face 50 et 60 Hz)

### KDW 103 / 212 663



Rohrfederwaage  
Tone Arm Scale  
Dynamomètre tubulaire

### KDW 119 / 212 684



Spezialzange für Greifringe (gekröpft)  
Special tongs for snap rings (cranked)  
Pince spéciale pour clips (coudée)

Mit dem Erscheinen dieser Liste werden die Angaben der bisherigen Listen ungültig.  
This catalogue replaces preceding Service-Equipment lists.  
Cette nomenclature remplace la liste précédente.

Konstruktionsänderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten.  
Alterations reserved.  
Modifications réservées.

**KDW 180 / 212 734**

Idealscheibehalter 1,5 – 1,9 mm

C-clip holder 1,5 – 1,9 mm

Support de clip 1,5 – 1,9 mm

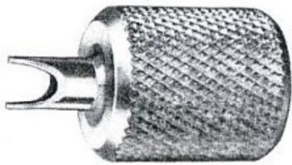


**KDW 181 / 212 735**

Idealscheibehalter 2,3 – 4 mm

C-clip holder 2,3 – 4 mm

Support de clip 2,3 – 4 mm



**KDW 300 / 218 945**

Spezialschlüssel für Tonarm-lagerschraube

Special spanner for tonearm bearing screw

Clef spéciale pour vis de suspension du bras



**KDW 133 / 212 701**

Feststellring für Tonarm-lagerschraube

Set ring for tonearm bearing screw

Bague de serrage pour vis de suspension du bras



**KDW 127 / 201 102**

Aufziehkonus für Sprengring

Taper shank for spring ring mounting

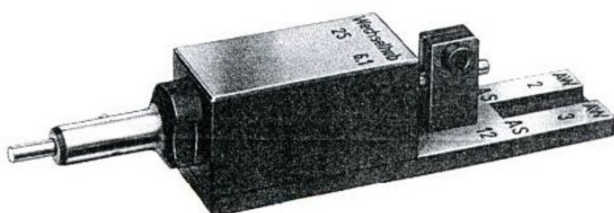
Cône pour anneau-ressort

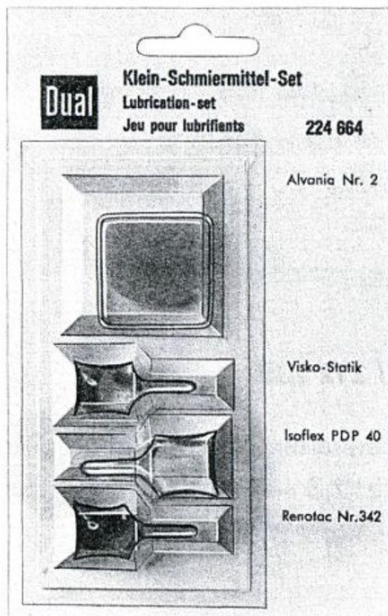
**KDW 152 A / 217 612**

Hublehre für AW 2/3 und AS 9/12

Lifting gauge for AW 2/3 and AS 9/12

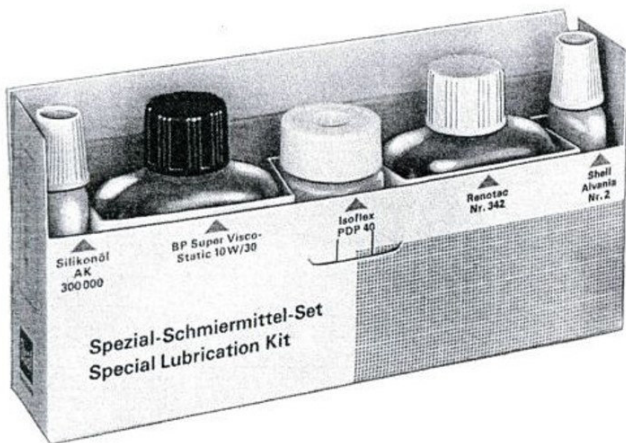
Calibre de levage pour axes changeurs AW 2/3 et AS 9/12





**224 664**

Kleinschmiermittelset  
Lubrication set  
Assortiment de lubrifiants



**KDW 336 / 221 753**

Schmiermittelset  
Lubrication set  
Assortiment de lubrifiants



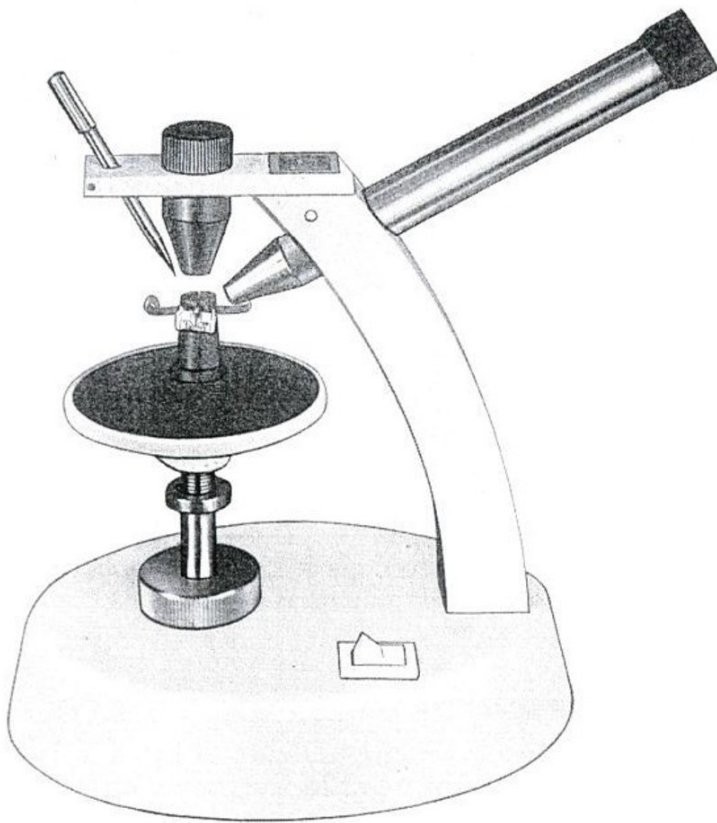
Schmiermittel  
Lubricants  
Lubrifiants

Isoflex PDP 40	50 gr.	<b>219 000</b>
BP Super Viskostatik 10 W/30	50 gr.	<b>213 569</b>
Renotac 342	50 gr.	<b>213 553</b>
Silikonöl AK 500 000	50 gr.	<b>219 003</b>
Shell Alvania Fett	50 gr.	<b>213 573</b>

Größere Gebinde Schmiermittel (250 gr, 500 gr) auf Anfrage.

Larger quantities of lubricants (250 gr; 500 gr) on request.

De plus grandes quantités de lubrifiants (250 gr, 500 gr) sur demande.



**KDW 356 / 236 601**

### **Nadelmikroskop**

Das Dual Nadelmikroskop S 200 gewährleistet durch die 120-fache Vergrößerung und die neuartige sowie einfach zu bedienende Einspannvorrichtung eine exakte Beurteilung von Abtastnadeln aller Fabrikate.

Für das Mikroskop S 200 sind zwei Batterien 1,5 V (Baby-Zellen) erforderlich, die nicht zum Lieferumfang gehören.

### **Needle tester**

The Dual Stylus Microscope S 200 with its 120-fold magnification and the novel and easy to operate clamping device enables you to judge correctly styli of all makes.

2 x 1.5 V batteries (baby cells) are required for the S 200 microscope.

### **Microscope pour pointes de lecture**

Le microscope pour pointes de lecture Dual S 200 garantit, grâce à un agrandissement par 120 fois et à un nouveau dispositif de fixation d'utilisation simple, un jugement précis sur les aiguilles de lecture de toute fabrication.

Le microscope S 200 nécessite deux piles de 1,5 V (mini-format), qui ne font pas partie de notre gamme de livraison.



**KDW 407 / 237 421**

Adapter S 200 mit Magnetfuß

S 200 adapter with magnetic foot

Adaptateur S 200 avec pied magnétique

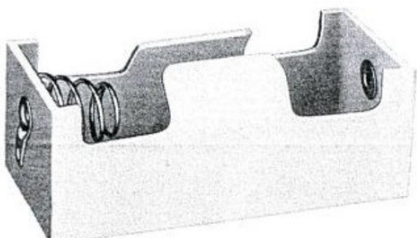


**KDW 408 / 237 422**

Zentrierstift S 200

S 200 centering pin

Tige centrale S 200

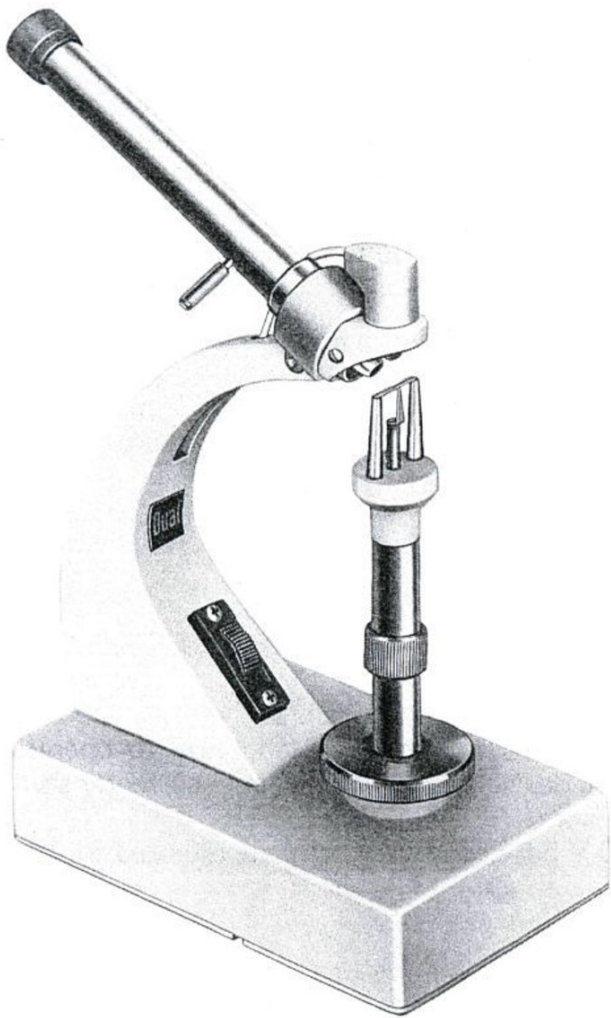


**KDW 409 / 237 423**

Batteriekasten S 200

S 200 battery box

Boîtier à piles S 200



**KDW 351 / 230 674**

### **Nadelmikroskop**

Das Dual S 121 ermöglicht durch die 120-fache Vergrößerung und die Klemmvorrichtung eine schnelle und genaue Beurteilung von Abtastnadeln.  
Das S 121 wird kpl. mit Beleuchtungseinrichtung (Accu Lux) geliefert.

### **Needle tester**

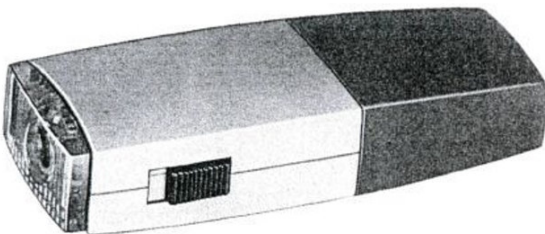
The Dual stylus microscope S 121 due to its 120-fold magnification and clipping device, permits fast and accurate testing of styli.

The Dual stylus microscope S 121 is available complete with a special illumination fixture.

### **Microscope pour pointes de lecture**

Le microscope pour pointes de lecture Dual S 121 d'un agrandissement par 120 fois, permet, grâce à son dispositif de serrage, le contrôle précis et rationnel des pointes de lecture.

Le microscope Dual S 121 pour les pointes de lecture est livré complet avec le dispositif d'éclairage (Accu-lux).



**KDW 402 / 236 665**

Accu-Lux Lampe

Acculux lamp

Lampe acculux



**KDW 401 / 236 666**

Linsenbirne 2,2 V, 0,18 A

Lamp 2.2 V, 0.18 A

Ampoule lenticulaire 2,2 V, 0,18 A

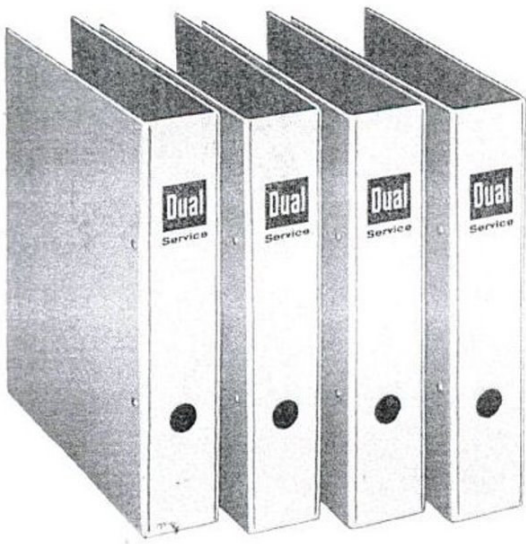


**KDW 405 / 236 669**

Haltefeder

Retainer spring

Ressort de fixation



### KDW 346 / 224 040

Service-Ordner weiß  
 Service document file  
 Classeur blanc "Dual Service"

Ohne Abbildung  
 "Dual-Service"-Rückenschilder (62 mm) passend  
 für Leitz-Ordner.

without illustration  
 "Dual-Service" label (62 mm) for Leitz file

Sans illustration  
 Etiquettes autocollantes (62 mm) "Dual-Service"  
 pour classeurs "Leitz"



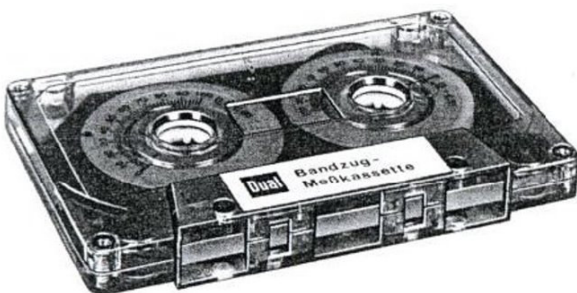
Prüf-Meß-Schallplatte  
 Test record  
 Disque de test

Aufsetz- und Abstellbereich **202 181**  
 Lowering and shut-off range  
 Zones de descente et de  
 déclenchement

Störgeräusche des Laufwerks **202 190**  
 Turntable noises  
 Parasites de la platine

Stereo-Pegel **225 242**  
 Stereo level  
 Plage Stéréo

CD 4-Justierschallplatte **233 730**  
 CD 4 adjustment record  
 Disque d'ajustage CD 4



### KDW 231 / 232 797

Bandzugmeßkassette  
 Tape tension test cassette  
 Cassette de test pour tension de la bande



### KDW 225 / 230 933

Einstellschlüssel  
 Selector wrench  
 Clef de réglage